



"PROGRAMA CICLO LECTIVO 2025"

Programa reconocido oficialmente por Resolución Nº 93/2023-D

Espacio curricular: Historia de los Pueblos Anglófonos II

Código (SIU-Guaraní): 05304_0

Departamento de Inglés

Ciclo lectivo: 2025

Carrera: Profesorado Universitario en Lengua Inglesa

Plan de Estudio: Ord. nº 060/2019-C.D.

Formato curricular: Teórico Práctico

Carácter del espacio curricular: Obligatorio

Ubicación curricular: Ciclo Orientado, Campo de Formación Específica, Área Cultura

Año de cursado: 3

Cuatrimestre: 1

Carga horaria total: 42

Carga horaria semanal: 3

Créditos: 3

Equipo de Cátedra:

- Profesor Asociado DORADO María Laura

Fundamentación:

La propuesta de trabajo se centra en el aprendizaje significativo para los estudiantes. La premisa es que la temática principal de la Historia como disciplina es la del cambio, el cual resulta de la interacción de individuos en contextos específicos. Se retoman y se profundizan las competencias previas de los estudiantes tales como corrección y fluidez en el uso de la lengua inglesa, la lectura comprensiva y el desarrollo del juicio crítico. Se asume que el estudio de la Historia involucra habilidades más complejas que la simple memorización de hechos. Supone establecer relaciones, explicar (causas, consecuencias y motivaciones), reflexionar, adoptar postura crítica y ser capaz de sintetizar, todo lo cual se logra a partir de la cuidadosa lectura comprensiva, la participación activa en clase, y se vuelca en la redacción de textos efectivos. Por esto, se discutirán causas, consecuencias y motivaciones de los cambios a partir de fuentes históricas diversas.

Para la elección de contenidos se parte de los conocimientos previos, tanto los que los estudiantes poseen como los que se asume que no les sean familiares, y se consideran contenidos que pueden resultar útiles para otras asignaturas. En especial, se busca proveer a los estudiantes de un bagaje que les permita apreciar e interpretar más profundamente material literario, periodístico y audiovisual al que frecuentemente están expuestos en espacios curriculares de tercer y cuarto año. Se ha seleccionado un libro de texto (ver bibliografía) como fuente principal,

el cual se complementa con ensayos, y fuentes primarias varias.

Dicho libro se usa en numerosos cursos de Historia en universidades de Estados Unidos desde hace más de veinte años. La edición que se ha elegido en particular sigue la evolución de la situación de dos grupos con especial énfasis, las mujeres y los afro-americanos, a lo largo de la historia de los Estados Unidos, y pone atención especial en la propuesta pedagógica. A su vez, se hizo una selección de contenidos atendiendo a la cantidad de semanas de clase. Se trató de que los estudiantes tuvieran un panorama de algunos de los principales procesos históricos ocurridos en los Estados Unidos desde la época colonial hasta el siglo XX, dado el número de horas que contempla el espacio curricular. Se hará un abordaje en profundidad de los momentos históricos seleccionados y se apuntará a desarrollar un método de estudio de los hechos históricos que pueda ser fácilmente aplicable a otros momentos u otros contextos históricos y culturales. Es decir que se prioriza el desarrollo de un método de estudio y análisis de la Historia por sobre un conocimiento enciclopedista de contenidos.

Paralelamente a los contenidos históricos, se presentarán y modelizarán los principales géneros que se espera que un estudiante pueda reconocer y producir en el transcurso del dictado del espacio curricular (recuento de hechos, exposición y argumentación). Se tendrá en cuenta también la competencia que se puede asumir que los estudiantes ya tienen en la producción de estos géneros a partir de su trayecto académico, y se incorporará la argumentación como género en la historia a la par de la presentación y práctica de la misma en el espacio curricular Idioma Inglés V y como preparación para Idioma Inglés VI. Es decir, se buscará acompañar el proceso de desarrollo de las competencias lingüísticas y cognitivas necesarias para argumentar. Además, atendiendo a la posibilidad de que los estudiantes eventualmente enseñarán historia como parte de su carrera docente, se propondrán algunas estrategias de enseñanza de los contenidos en el contexto escolar en nuestro medio local en el marco de la asignatura History. Se tratará de ilustrar la forma de usar los contenidos y las habilidades que se estén desarrollando en el curso como modelo para lo que se puede hacer como futuros docentes siempre que sea posible y adecuado a lo que está sucediendo en la clase. Por ejemplo, se modeliza el análisis de fuentes escritas y visuales, tales como caricaturas, se practica y se evalúa el análisis pero en vistas o bien a su futura enseñanza o bien pensando en líneas de investigación que se desprenden de este tipo de análisis, todo esto atendiendo a las carreras que estén cursando los estudiantes.

Fundamentalmente, se alentará a los estudiantes a desarrollar una actitud crítica frente a los hechos históricos y al material de lectura así como a desarrollar el gusto por el estudio de la historia como herramienta para conocer el pasado, comprender mejor el presente e, inclusive, hacer predicciones acerca del futuro desarrollo de los eventos presentes.

Aportes al perfil de egreso:

Competencias generales

- Desenvolverse con fluidez y precisión en situaciones de comunicación en lengua inglesa en contextos académicos y no académicos, formales y no formales, con distintos propósitos en forma oral y escrita.
- Demostrar y promover el respeto a la diversidad, la multiculturalidad y los derechos humanos. - Comprometerse con los procesos de promoción e internalización del plurilingüismo y entendimiento intercultural para generar vínculos de compromiso global en sus diferentes escalas.
- Capacitarse para poder continuar estudios de posgrado.

Competencias específicas

- Poseer actitudes y valores para insertarse en el medio educativo, académico-científico, laboral y socio cultural de manera responsable y comprometida.
- Conocer y analizar con solidez aspectos de la lengua y la cultura de los pueblos angloparlantes con fines profesionales, académico-científicos y sociales en general.

Expectativas de logro:

- a Determinar los momentos de ruptura y continuidad en la historia de Estados Unidos atendiendo a causas,

consecuencias y motivaciones de los hechos.

b Desarrollar la lectura e interpretación crítica de fuentes diversas, la precisión conceptual y la diferenciación del tipo de fuentes.

c Producir recuentos, explicaciones y argumentos orales y escritos usando el inglés de modo efectivo.

d Establecer relaciones entre los hechos históricos y los hechos culturales más importantes de los siglos XVIII, XIX y XX en los Estados Unidos.

e Reflexionar acerca de los valores y actitudes propios de los pueblos de habla inglesa frente a sucesos determinantes de su historia y de ese modo ampliar el propio horizonte cultural más allá de los contenidos culturales imprescindibles para enseñar en clase y para investigar.

f Aplicar metodologías innovadoras e incorporar a las TIC como apoyo en los procesos de enseñanza y aprendizaje.

g Experimentar posibles aplicaciones de los contenidos a la futura práctica profesional.

Contenidos:

Se abordarán los principales procesos históricos, políticos y sociales ocurridos en los Estados Unidos de Norte América, desde su colonización hasta mediados del siglo XX.

Unit 1: Introduction to the course: contents, methodology, genres

The making of a nation: early settlers, colonists, war with Britain and independence

- Colonial settlement: <https://www.loc.gov/classroom-materials/united-states-history-primary-source-timeline/colonial-settlement-1600-1763/overview/>

- Native Americans (notas de cátedra accesible en moodle)

- The Revolutionary War: <https://www.loc.gov/classroom-materials/united-states-history-primary-source-timeline/american-revolution-1763-1783/overview/>

The entire history of the United States of America: <https://www.youtube.com/watch?v=hxdSr03ULdM> (material de preparación independiente obligatorio para alumnos libres)

Unit 2: The Civil War

- The formation of a national government: chapter 15 'The Crucible War' (accesible en moodle); Crash Course parts 1: <https://www.youtube.com/watch?v=rY9zHNOjGrs&list=PL8dPuuaLjXtMwmepBjTSG593eG7ObzO7s&index=21>; y part 2: https://www.youtube.com/watch?v=GzTrKccmj_I

- Analyzing written documents. Exploring perspectives: <https://tile.loc.gov/storage-services/service/mss/wpalh/wpalh-33011607/wpalh-33011607.pdf>; <https://tile.loc.gov/storage-services/service/mss/wpalh/wpalh-33011607/wpalh-33011607.pdf>; Analyzing Historical evidence in chapter 15, pp. 426-27 (material accesible en moodle)

- Explanations in history. Features of the genre

- Infographies in history: brief description and practice

Unit 3: The Gilded Age

- chapter 18 'Railroads, business and politics in the Gilded Age' (accesible en moodle); 12 Most powerful families of the Gilded Age (accesible en <https://www.youtube.com/watch?v=eyue82o5LSg>)

- Source analysis: multimodal analysis of cartoons. Written production of explanations

Unit 4: The Roaring Twenties, the Boom and the Crash

- chapter 23 'From New Era to Great Depression' (accesible en moodle); ensayo 'The Modern Temper' (material -accesible en moodle)

- Arguments in history.

Unit 5: The 1960s and early 1970s

-chapter 28 'Reform, Rebellion and Reaction' (accesible en moodle) y ensayo 'Visions of classlessness' (material accesible en moodle)

-The infography and arguments in history continued.

Propuesta metodológica:

Las clases serán teórico-prácticas y la metodología de trabajo tendrá un carácter participativo y significativo, según el modelo pedagógico conocido como ‘aula invertida’ (Flipped Learning) en el que “determinados procesos de aprendizaje, que facilitan y demandan un trabajo más autónomo del alumno, se transfieren fuera del aula, liberando tiempo para convertir la clase en un entorno de aprendizaje dinámico e interactivo, donde el docente se convierte en facilitador y orientador necesario de los alumnos (Tourón y Santiago, 2015) mientras ellos cooperan en la aplicación de conceptos y se implican creativamente en la materia” (Jorge Vázquez, 2018, pp. 102-110). Según esta propuesta, se propondrá a los alumnos la lectura crítica y análisis de la bibliografía seleccionada en forma autónoma y en clases asincrónicas previas al encuentro presencial, y se los guiará en la discusión de las causas, consecuencias y motivaciones de los hechos analizados en los momentos en que se concreten reuniones presenciales. También se usarán los encuentros presenciales para el análisis de fuentes y la producción guiada.

Además, se modelizarán géneros textuales asociados a la enseñanza de la Historia y la investigación en Historia, y se redactarán conjuntamente textos modelos. Para la modelización de los géneros y la generación de ideas a ser desarrolladas en los textos de producción de los estudiantes se podrá usar herramientas como ChatGPT en clase, en forma conjunta y guiada por el profesor. No se aceptará producción asistida por inteligencia artificial ninguna instancia de evaluación. El desarrollo de la competencia lingüística involucrada en el reconocimiento y la producción de los géneros de la historia se enmarca en la Teoría de Géneros y la Gramática Sistémico Funcional, en especial según la propuesta de Martin y Rose (2008), Christie (2012) y Coffin (2000; 2002; 2004). Para la descripción de fuentes visuales se usará el marco teórico de la Multimodalidad según Kress, G. y van Leeuwen, T. (2006), Painter, C; Martin, J.R. y Unsworth, L. (2013) y análisis desarrollado por el equipo de cátedra.

Se incentivará, siempre que resulte oportuno, la reflexión acerca de las posibles aplicaciones de los contenidos a la práctica profesional de los participantes como futuros profesores de inglés como lengua extranjera o como potenciales investigadores.

Las clases presenciales se usarán para hacer una puesta en común, analizar los contenidos asignados y hacer producción guiada. Es decir, el encuentro con los estudiantes servirá para asegurar que todos los estudiantes comprendan los principales eventos y procesos históricos objeto de estudio, analicen fuentes históricas y practiquen los géneros por medio de los cuales serán evaluados. Las clases presenciales se usarán como momento de puesta en común, de consolidación de los aprendizajes, de producción y finalmente de evaluación. El porcentaje de virtualidad estará en torno al 25%, dedicado al estudio del material.

Algunas de las técnicas de enseñanza-aprendizaje que se utilizarán son las siguientes:

- . explicación por parte del profesor
- . breves presentaciones orales por parte de los alumnos
- . torbellino de ideas
- . lectura y análisis de fuentes históricas
- . discusiones guiadas y libres
- . debates
- . redacción de textos expositivos/argumentativos
- . análisis y evaluación de la bibliografía
- . realización de infografías
- . formulación de propuestas de enseñanza/ aplicación de los contenidos o habilidades abordadas en clase

Propuesta de evaluación:

Existen tres categorías de alumnos: promocional, regular y libre.

Promocional: promocionarán el espacio curricular aquellos estudiantes que logren los siguientes requisitos: a) aprobación de todas y cada una de las 5 las evaluaciones estipuladas en cronograma (se aprueba con 60%). Habrá una instancia recuperatoria de una evaluación hacia el final del semestre. Las evaluaciones tendrán lugar en clase presencial solamente, y b) entrega de un portfolio que refleje su actuación a lo largo del semestre (tanto las evaluaciones en clase presencial como las actividades de práctica previa o de aplicación hechas en clase y que

deberán ser realizadas en casa en caso de inasistencia, tal como se detalla en el cronograma).

Regular: serán regulares aquellos estudiantes que no cumplan con alguno de los requisitos para los alumnos promocionales. Rendirán en carácter de alumno regular en mesa estipulada por la facultad. El examen comprenderá la presentación del portfolio que contenga todas las actividades llevadas a cabo durante el cursado y un breve coloquio sobre la bibliografía obligatoria y sobre la elaboración del portfolio. Dicho portfolio deberá estar completo el día del examen.

Libre: serán alumnos libres quienes no cumplan con ninguno de los requisitos para la promoción. Rendirán en carácter de alumno libre en mesa estipulada por la facultad. El examen comprenderá una prueba escrita, la presentación del portfolio que contenga todas las actividades llevadas a cabo durante el cursado y un coloquio sobre la bibliografía obligatoria y complementaria y sobre la elaboración del portfolio. Dicho portfolio deberá estar completo el día del examen. El examen escrito será de carácter eliminatorio.

Los alumnos de movilidad aprobarán del mismo modo que el resto de los alumnos. En caso de que deban volver a su lugar de origen antes de las mesas evaluadoras, se acordará con ellos una fecha de evaluación.

Descripción del sistema

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se registrá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

RESULTADO	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

Bibliografía:

Fuentes Primarias:

Documentos originales del período para el análisis por parte de los alumnos.

Fuentes secundarias:

Bibliografía obligatoria:

Unidad 1:

- Office of International Information Programs, United States Department of State. (1994) An Outline of American History. Capítulo 2 (pp. 30-34).
- Library of Congress: fuentes primarias
- Apuntes y recursos confeccionados por la cátedra disponibles en el aula virtual.

Unidad 2:

- Roark, J. et al. (2017) Understanding the American Promise. A History of the United States. Third Edition. Boston: Bedford- St. Martin" s- Capítulo 15 (pp.404-437)
- Crash Course parts 1 and 2 accesible en <https://www.youtube.com/watch?v=rY9zHNOjGrs&list=PL8dPuuaLjXtMwmepBjTSG593eG7ObzO7s&index=21>; y <https://www.youtube.com/watch?v=GzTrKccmj>
- Library of Congress

Unidad 3:

- Roark, J. et al. (2017) Understanding the American Promise. A History of the United States. Third Edition. Boston: Bedford- St. Martin" s- Capítulo 18 (pp. 496-523).
- Most powerful families of the Gilded Age (accesible en <https://www.youtube.com/watch?v=eyue82o5LSg>

Unidad 4:

- Roark, J. et al. (2017) Understanding the American Promise. A History of the United States. Third Edition. Boston: Bedford- St. Martin" s- Capítulo 23 (pp. 646-675).
- Dumenil, L. (1999) "The Modern Temper". En: Major Problems in American History, 1920-1945. Boston, New York: Houghton Mifflin Company, 14(1), 10-18.

Unidad 5:

- Roark, J. et al. (2017) Understanding the American Promise. A History of the United States. Third Edition. Boston: Bedford- St. Martin" s- Capítulo 28 (pp. 794-825).
- Marchand, R. (1957) Visions of Classlessness. En Griffith, R. y P. Baker (2006) Major Problems in American History Since 1945, Boston, New York: Houghton Mifflin Company, 143-157.

El análisis de los temas propuestos podrá ser oportunamente complementado con información de enciclopedias, artículos de revistas y/o periódicos, con material obtenido de Internet y con películas y documentales.

Bibliografía extensiva para el coloquio de los alumnos libres: (material subido al aula virtual)

- BrainBeats. (2023). The entire history of the United States of America, accesible en <https://www.youtube.com/watch?v=hxdSr03ULdM>
- Christie, F. (2012) Language Education Throughout the School Years: A Functional Perspective. Wiley Blackwell, Chapter 5, pp. 149-165. (Engaging with Theoretical Knowledge)
- Coffin, C. (2006) "Learning the language of school history: the role of linguistics in mapping the writing demands of the secondary school curriculum". Journal of Curriculum Studies, 38(4) pp. 413–429.

Bibliografía del marco teórico de la cátedra:

- Allen, J. and Betts, J. (1971) History: USA. New York: American Book Company.
- Coffin, C. (2000). "Defending and challenging interpretations of the past: The role of argument in school history". Revista Canaria de Estudios Ingleses, 40 pp. 135–153
- Coffin, C. (2002). "The Voices of History: theorising the interpersonal semantics of historical discourses". Text, 22(4) pp. 503–528.
- Coffin, C. (2004). "Learning to write history: the role of causality". Written Communication, 21(3) pp. 261–289.

- Christie, F. (2012) *Language Education Throughout the School Years: A Functional Perspective*. Wiley Blackwell, Chapter 5, pp. 149-165. (Engaging with Theoretical Knowledge)
- Dimpleby, D. and Reynolds, D. (1988) *An Ocean Apart. The Relationship between Britain and America in the Twentieth Century*. New York: Random House.
- Farías, A.; Moreschi, M.E. y Romero Day, M.M. (2022) *Understanding and Creating Visual Narratives in the EFL classroom. The Role of Images in Picture Story Books*. Teseo Press.
- Halliday, M. A. K. y Matthiessen, C. M. I. M. (2004) *An Introduction to Functional Grammar* (third edition). Londres: Arnold.
- Jorge-Vázquez, J., Nández-Alonso, S.L., Sanz-Bas, D., Chivite-Cebolla, M.P. (2020). *Nuevas tecnologías educativas al servicio del enfoque pedagógico Flipped Learning*. En REDINE (Coord.), *Contribuciones de la tecnología digital en el desarrollo educativo y social*. (pp. 102-111). Eindhoven, NL: Adaya Press.
- Kress, G. and van Leeuwen, T. (2006) *Reading Images: The Grammar of Visual Design* (second edition). Londres: Routledge.
- Martin, J. & D. Rose (2008) *Genre Relations: Mapping Culture*. London: Equinox.
- Painter, C; Martin, J.R. y Unsworth, L. (2013) *Reading Visual Narratives: Images in Picture Books*. Londres: Equinox Publishing.
- Roark, J. et al. (2020, 2017, 2015) *The American Promise. A History of the United States*. Value Edition. Boston: Bedford- St. Martin's.
- Tourón, J., Santiago, R. (2015). "El modelo Flipped Learning y el desarrollo del talento en la escuela". *Revista de Educación*, (368), 196-231.
- Zamora Polo, F. y otros (2019) "Nonscientific University Students Training in General Science Using an Active Learning Merged Pedagogy: Gamification in a Flipped Classroom". *Revista Educ. Sci*, 9(4), 297; en <https://doi.org/10.3390/educsci904029>

Recursos en red:

Google Drive

Moodle

Youtube

Chatbots como ChatGPT

Documents Archive/ Teaching American History

Canva